



**ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ**

Distr.
GENERAL

TRANS/WP.15/AC.1/2002/15
2 January 2002

RUSSIAN
Original: ENGLISH

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

КОМИТЕТ ПО ВНУТРЕННЕМУ ТРАНСПОРТУ

Рабочая группа по перевозкам опасных грузов

**Совместное совещание Комиссии МПОГ по
вопросам безопасности и Рабочей группы по
перевозкам опасных грузов**
(Берн, 18-22 марта 2002 года)

ПРЕДЛОЖЕНИЕ ОБ ИЗМЕНЕНИИ ТЕКСТА МПОГ/ДОПОГ

**ЧАСТЬ 6 - ГЛАВА 6.2: НАНЕСЕНИЕ МАРКИРОВКИ НА
СОСУДЫ ДЛЯ КЛАССА 2**

Представлено Европейской ассоциацией по промышленным газам (ЕАПГ)*

РЕЗЮМЕ

<i>Существо предложения:</i>	Цель настоящего предложения состоит в том, чтобы восстановить отступление, которое содержалось в предыдущих вариантах МПОГ/ДОПОГ и предусматривало, что, если промежуток времени между проверками составляет 10 или более лет, достаточно указывать только год проведения периодической проверки.
<i>Предлагаемое решение:</i>	Включить примечание, соответствующее тексту требований пункта 6.2.1.7.6 о нанесении маркировки, касающейся периодической проверки.
<i>Справочные документы:</i>	TRANS/WP.15/AC.1/2001/49; TRANS/WP.15/AC.1/86, пункты 16-21, и TRANS/WP.15/AC.1/86/Add.3, стр. 12.

* Распространено Центральным бюро международных железнодорожных перевозок (ЦБМЖП) в качестве документа ОСТI/RID/GT/III/2002/15.

Введение

На своей сессии в сентябре 2001 года Совместное совещание решило согласовать положения, касающиеся нанесения маркировки на сосуды для класса 2, с положениями двенадцатого пересмотренного издания Рекомендаций Организации Объединенных Наций по перевозке опасных грузов (Типовые правила) на основе предложения ЕАПГ, изложенного в документе TRANS/WP.15/AC.1/2001/49, и предложения ЕАСНГ, изложенного в документе INF.24. Однако в принятом тексте, содержащемся в документе TRANS/WP.15/AC.1/86/Add.3, отсутствует примечание, которое в настоящее время приведено в пункте 6.2.1.7.1 f) издания МПОГ/ДОПОГ 2001 года. Согласно этому примечанию на предусмотренных в ДОПОГ/МПОГ сосудах, для которых промежутки времени между периодическими проверками составляет 10 или более лет, можно указывать только год проведения проверки. Исключение этого примечания было случайным упущением, и ЕАПГ считает, что Совместное совещание не намеревалось исключить данное отступление.

Предложение

Вышеуказанное упущение можно исправить путем включения существующего примечания без каких-либо изменений после нового текста пункта 6.2.1.7.6, а именно:

"6.2.1.7.6 Наряду с вышеупомянутыми маркировочными знаками на каждом сосуде под давлением многократного использования проставляются знаки, указывающие дату (год (две цифры) и затем месяц (две цифры), разделенные косой чертой (т.е. "/")), и регистрационный знак проверяющего органа, уполномоченного компетентным органом страны использования.

***ПРИМЕЧАНИЕ:** В случае газов, для которых промежутки времени между периодическими проверками составляет 10 или более лет, нет необходимости указывать месяц (см. подраздел 4.1.4.1, инструкции по упаковке P200 (9) и P203 (8)).*

6.2.1.7.7 В случае баллонов для ацетилена..."

Обоснование

Настоящее предложение восстанавливает систему регистрации дат, которая успешно функционирует в Европе в течение многих лет.
